

## "JADUAL PERTAMA/FIRST SCHEDULE

JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA/  
ROYAL MALAYSIAN CUSTOMS DEPARTMENTBORANG PERMOHONAN BAGI KETETAPAN KASTAM/  
APPLICATION FORM FOR CUSTOMS RULING

[Subperaturan 2(1) Peraturan-Peraturan Kastam (Ketetapan Kastam) 2007]  
 [Subperaturan 2(1) Peraturan-Peraturan Eksais (Ketetapan Kastam) 2007]  
 [Subperaturan 2(1) Peraturan-Peraturan Cukai Jualan (Ketetapan Kastam) 2018]  
 [Subperaturan 2(1) Peraturan-Peraturan Cukai Perkhidmatan (Ketetapan Kastam) 2018]

*[Subregulation 2(1) of the Customs (Customs Ruling) Regulations 2007]*  
*[Subregulation 2(1) of the Excise (Customs Ruling) Regulations 2007]*  
*[Subregulation 2(1) of the Sales Tax (Customs Ruling) Regulations 2018]*  
*[Subregulation 2(1) of the Service Tax (Customs Ruling) Regulations 2018]*

1. <b>Kepada: Ketua Pengarah Kastam dan Eksais, d/a:/</b> <i>To: Director General of Customs and Excise, c/o:</i>	7. <b>Nyatakan jenis ketetapan yang dipohon:/</b> <i>Indicate the type of ruling sought:</i>		
2. <b>Pemohon:/</b> <i>Applicant:</i>	<p style="text-align: right;"><b>Tandakan/Mark ( / )</b></p> <p>(a) <b>Klasifikasi Barang/</b> <i>Classification of Goods</i> <input type="checkbox"/></p> <p>(b) <b>Penilaian Barang/</b> <i>Valuation of Goods</i> <input type="checkbox"/></p> <p>(c) <b>Penilaian Perkhidmatan/</b> <i>Valuation of Services</i> <input type="checkbox"/></p> <p>(d) <b>Penentuan Pengilangan/</b> <i>Determination of Manufacturing</i> <input type="checkbox"/></p> <p>(e) <b>Penentuan Perkhidmatan Bercukai/</b> <b>Orang Kena Cukai/</b> <i>Determination of Taxable Service/</i> <i>Taxable Person</i> <input type="checkbox"/></p> <p>(f) <b>Apa-apa perkara lain yang ditentukan</b> <b>oleh Ketua Pengarah Kastam dan Eksais/</b> <i>Any other matters determined by the Director</i> <i>General of Customs and Excise</i> <b>Sila nyatakan: /.....</b> <i>Please state:</i></p> <p><b>[Sila lampirkan maklumat yang terperinci dalam</b> <b>kertas yang berasingan]/</b> <i>[Please attach detailed information in a separate sheet]</i></p>		
3. <b>No. kad pengenalan/ No. pasport/No. pendaftaran syarikat:/</b> <i>Identification card no./ Passport no./Company registration no.:</i>			
4. <b>Alamat pemohon:/</b> <i>Applicant's address:</i>			
5. <b>Nama orang yang boleh dihubungi:/</b> <i>Name of contact person:</i>			
6. (a) <b>No. telefon:/</b> <i>Telephone no.:</i>  (b) <b>No. faksimile:/</b> <i>Facsimile: no.:</i>  (c) <b>Alamat e-mel:/</b> <i>E-mail address:</i>		<b>UNTUK KEGUNAAN RASMI/FOR OFFICIAL USE</b>	
	8. <b>Tarikh diterima:/</b> <i>Date received:</i>	9. <b>No. permohonan:/</b> <i>Application no.:</i>	

<b>BUTIR-BUTIR PERMOHONAN/APPLICATION DETAILS</b>	
<b>UNTUK SEMUA KETETAPAN/FOR ALL RULINGS</b>	
<p>10. <b>Ketetapan kastam terdahulu:/</b> <i>Previous customs ruling:</i></p> <p><b>Tandakan/Mark ( / )</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Ya/Yes</b> <b>Jika ya, sila lampirkan satu salinan yang telah diberi/</b> <i>If yes, please attach a copy of the previous customs ruling given</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Tidak/No</b></p>	
<b>UNTUK KLASIFIKASI BARANG SAHAJA/FOR CLASSIFICATION OF GOODS ONLY</b>	
<p>11. <b>Bentuk barang diimport/dikilang:</b> <i>Form of goods imported/manufactured:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nama barang/Name of goods:</b></li> <li>• <b>Nama perdagangan/Trade name:</b></li> <li>• <b>Jenama/Brand:</b></li> <li>• <b>No. model/Model no.:</b></li> <li>• <b>No. siri/Serial no.:</b></li> <li>• <b>Bentuk barang/Form of goods:</b></li> <li>• <b>Pembungkusan barang/Packaging of goods:</b></li> </ul> <p><b>[Sila lampirkan maklumat yang terperinci dalam kertas yang berasingan]/</b> <i>[Please attach detailed information in a separate sheet]</i></p>	
<p>12. <b>Komposisi barang:/</b> <i>Composition of goods:</i></p>	<p>13. <b>Kegunaan/fungsi barang:/</b> <i>Usage/function of goods:</i></p>
<b>UNTUK PENILAIAN BARANG/PERKHIDMATAN SAHAJA FOR VALUATION OF GOODS/SERVICE ONLY</b>	
<p>14. <b>Nyatakan isu penilaian dan alasan:/</b> <i>State valuation issue and reason:</i></p>	
<p>15. <b>Kategori pemohon /</b> <i>Category of applicant</i></p> <p><b>Tandakan/Mark ( / )</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Penjual luar negara/</b> <i>Overseas seller</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Prinsipal/</b> <i>Principal</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Ejen/</b> <i>Agent</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Lain-lain (sila nyatakan)/</b> <i>Others (please state)</i></p> <p>.....</p>	<p>*16. <b>Kontrak/perjanjian dengan penjual luar negara/ prinsipal/ ejen:/</b> <i>Contract/agreement with overseas seller/principal/agent</i></p> <p><b>Tandakan/Mark ( / )</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Ya/Yes</b> <span style="margin-left: 150px;"><input type="checkbox"/> <b>Tidak/No</b></span></p> <p><b>Jika ya, sertakan satu salinan/</b> <i>If yes, submit a copy</i></p> <p><b>*Sila potong mana-mana yang tidak berkenaan/</b> <i>Please delete whichever is not applicable</i></p>

<b>UNTUK PENENTUAN PENGILANGAN SAHAJA FOR DETERMINATION OF MANUFACTURING ONLY</b>		
17. <b>Nama dan alamat pengilang:/</b> <i>Name and address of manufacturer:</i>	18. <b>Tempat pengilangan:/</b> <i>Place of manufacturing:</i>	19. <b>Sila perihalkan proses pengilangan:/</b> <i>Please describe the process of manufacturing:</i>  [Sila lampirkan maklumat yang terperinci dalam kertas yang berasingan]/ <i>[Please attach detailed information in a separate sheet]</i>
<b>UNTUK PENENTUAN PERKHIDMATAN BERKUKAI/ORANG KENA CUKAI SAHAJA FOR DETERMINATION OF TAXABLE SERVICE/TAXABLE PERSON ONLY</b>		
20. <b>Nama dan alamat penyedia perkhidmatan:/</b> <i>Name and address of service provider:</i>	21. <b>Tempat di mana perkhidmatan disediakan:/</b> <i>Place where services are provided:</i>	22. <b>Sila perihalkan butir-butir terperinci perkhidmatan yang disediakan:/</b> <i>Please describe detailed particulars of the service provided:</i>  [Sila lampirkan maklumat yang terperinci dalam kertas yang berasingan]/ <i>[Please attach detailed information in a separate sheet]</i>
<b>PENDAPAT PEMOHON APPLICANT'S OPINION</b>		
23. <b>Sila nyatakan pendapat anda mengenai ketetapan yang dipohon dan kemukakan alasan bersama dokumen atau maklumat yang berkaitan dengan pendapat itu. (Sila lampirkan maklumat yang terperinci dalam kertas yang berasingan)./</b> <i>Please state your opinion(s) on the ruling sought and provide reason(s) together with document or information relevant to the opinion. (Please attach detailed information in a separate sheet).</i>		
<b>AKUAN PEMOHON DECLARATION BY APPLICANT</b>		
24. <b>Saya mengaku bahawa maklumat yang terkandung dalam borang ini adalah betul dan tepat/</b> <i>I declare that the information contained in this form is true and accurate</i>  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>..... <b>Tandatangan pemohon/</b> <i>Signature of applicant</i></p> <p><b>Jawatan/Designation:</b> .....</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p><b>Tarikh/Date:</b> .....</p> </div> </div>		
<b>UNTUK KEGUNAAN RASMI FOR OFFICIAL USE</b>		
25. <b>Catatan/Remark:</b>  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p><b>Nama, tandatangan dan cop rasmi /</b> <i>Name, signature and official stamp</i></p> <p>.....</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p><b>Tarikh/Date:</b> .....</p> </div> </div>		

## 26. Nota/Note

- (a) Permohonan ini hendaklah dilengkapi oleh pemohon sendiri.  
*This application must be completed by the applicant himself.*
- (b) Suatu permohonan adalah untuk satu jenis ketetapan sahaja.  
*An application is for one type of ruling only.*
- (c) Semua maklumat yang dikehendaki hendaklah diberikan dengan jelas dan lengkap. Jika ruang yang diberikan tidak mencukupi, sila guna kertas yang berasingan dan ditandatangani.  
*All information required shall be clearly and completely provided. Where the column provided is insufficient, please use separate sheet and to be signed.*
- (d) Suatu permohonan untuk suatu ketetapan hendaklah mudah dibaca dan lengkap dengan semua butir-butir terperinci. Jika berkenaan, suatu permohonan hendaklah disokong dengan misalan, gambar rajah atau maklumat lain yang mencukupi. (Contoh: risalah komersial, perdagangan dan teknikal atau formula kimia). Permohonan yang tidak lengkap atau yang tidak disokong oleh maklumat yang mencukupi berkaitan dengan suatu ketetapan yang dipohon, atau tidak disertakan dengan fi yang ditetapkan, tidak akan diproses sehingga maklumat itu diberikan dan fi tersebut dibayar.  
*An application for a ruling shall be legible and complete in all material detail. Where appropriate, an application shall be supported by illustrations, diagrams or other adequate information. (Example: commercial, trade and technical brochure or chemical formula). An application that is incomplete or not supported by sufficient information in respect of the ruling sought, or not accompanied by the prescribed fee, will not be processed until that information is provided and the fee is paid.*
- (e) Permohonan hendaklah disertakan dengan barang atau suatu sampel barang itu, jika terpakai. Sampel yang dikemukakan akan disimpan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia sehingga tamat tempoh kajian semula atau rayuan.  
*The application must be accompanied by the goods or a sample of the goods, if applicable. Sample submitted will be kept by the Royal Malaysian Customs Department until the expiry date of review or appeal.*
- (f) Ketua Pengarah boleh, pada bila-bila masa, meminta apa-apa maklumat daripada pemohon jika dianggap bahawa maklumat itu berkaitan untuk membuat pertimbangan sewajarnya mengenai permohonan itu.  
*The Director General may, at any time, request any information from the applicant if it is deemed that such information is relevant for a proper consideration of the application.*
- (g) Pada bila-bila masa selepas sesuatu ketetapan dikeluarkan, pemegang suatu ketetapan kastam boleh dikehendaki untuk mengemukakan pengesahan kepada Ketua Pengarah bahawa fakta atau maklumat yang berdasarkannya ketetapan kastam itu telah dikeluarkan adalah kekal betul dan, jika berkaitan, bahawa apa-apa syarat yang berdasarkannya ketetapan itu dikeluarkan telah dipatuhi.  
*At any time after a ruling is issued, the holder of a customs ruling may be required to submit the confirmation to the Director General that the facts or information on which the customs ruling was issued remain correct and, where applicable, that any conditions on which the ruling was issued have been complied with.*
- (h) Suatu ketetapan kastam terhenti daripada berkuat kuasa selepas tamat tempoh 3 tahun dari tarikh yang dinyatakan dalam ketetapan itu.  
*A customs ruling shall cease to have effect after the expiry of 3 years period from the date specified in the ruling.*
- (i) Permohonan hendaklah dikemukakan ke Bahagian Perkhidmatan Teknik, Ibu Pejabat Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Putrajaya. Walau bagaimanapun permohonan boleh dikemukakan ke mana-mana Pejabat Bahagian Perkhidmatan Teknik, Jabatan Kastam Diraja Malaysia yang terdekat.  
*An application shall be submitted to the Technical Service Division, Royal Malaysian Customs Department Headquarters, Putrajaya. However, application may be submitted to any nearest office of the Technical Service Division, Royal Malaysian Customs Department.*
- (j) Fi bagi setiap permohonan ketetapan kastam ialah RM 200.00 dan hendaklah dibayar semasa permohonan dikemukakan.  
*The fee for each application for customs ruling is RM 200.00 and shall be paid upon submission of the application.*
- (k) Ketetapan kastam akan dikeluarkan dalam masa sembilan puluh hari selepas permohonan lengkap, fi pemrosesan, dan apa-apa dokumen atau maklumat tambahan yang dikehendaki telah diterima dengan lengkap.  
*Customs ruling will be issued within ninety days after a complete application, processing fee, and any additional documents or information required has been completely received.*